

FRANÇAIS

1 - Consignes de sécurité et d'utilisation

ATTENTION ! – Une installation incorrecte peut causer de graves blessures aux personnes qui effectuent le travail et à celles qui utiliseront le produit. Pour cette raison, au cours de l'installation, il est important de respecter les consignes de sécurité et les instructions figurant dans ce guide. Ne pas effectuer l'installation si le moindre doute persiste et demander les éclaircissements nécessaires au Service après-vente Nice.

Attention ! – Par ailleurs, respecter les consignes suivantes :

– Effectuer l'installation et le branchement de la PR3 SEULEMENT après avoir effectué toutes les opérations d'essai de fonctionnement et de mise en service prévues dans le manuel d'instructions de l'automatisme.

– Avant d'effectuer l'installation et le branchement de la PR3, couper l'alimentation électrique de l'installation, puis connecter la PR3 et vérifier que la logique de commande effectuée la séquence d'allumage standard : si ce n'est pas le cas, vérifier que les connecteurs sont correctement branchés ou que la PR3 est en bon état. Si tout fonctionne, reconnecter aussi l'alimentation du secteur.

– Ne pas effectuer de modifications sur des parties du produit quelles qu'elles soient, en dehors de celles qui sont décrites dans ce guide ; des opérations de ce type ne peuvent que provoquer des problèmes de fonctionnement. Le constructeur décline toute responsabilité pour les dommages dérivant de produits modifiés arbitrairement.

– Au cours de l'installation, éviter que les parties du produit puissent être immergées dans l'eau ou dans d'autres substances liquides. Si cela devait se produire, s'adresser au service après-vente Nice.

– Les matériaux de l'emballage du produit doivent être mis au rebut dans le plein respect des normes locales en vigueur.

– Conserver avec soin ce guide pour faciliter les éventuelles interventions futures d'installation et de maintenance du produit.

– À la fin de la vie du produit, s'assurer que les matériaux sont recyclés ou mis au rebut en respectant les normes locales en vigueur.

Pour garantir une bonne durée du produit, respecter les consignes suivantes :

– Pour recharger la batterie de la PR3, lorsqu'elle est complètement déchargée, il faut environ 24 heures.

– La PR3 est un dispositif d'alimentation d'urgence, en cas de panne de courant, il convient d'en faire un usage modéré. Une utilisation excessive et continue peut causer une surchauffe des éléments, qui pourrait ne plus garantir dans le temps la durée normale de la batterie.

– En cas de panne de courant, éviter de laisser l'automatisme alimenté exclusivement par la PR3 pendant des périodes dépassant quelques jours : ses éléments pourraient se décharger de manière excessive et compromettre la durée de la batterie.

– En cas de longues périodes de non-utilisation de l'automatisme, pour éviter le risque que les éléments de la batterie de la PR3 perdent leur efficacité, il est préférable de l'extraire et de la conserver dans un lieu sec.

2 - Description du produit et application

La PR3 est composée d'une carte de recharge de batterie et d'une batterie tampon rechargeable avec une tension de 24 V et une capacité de 1,3 Ah.

Le produit est destiné à être utilisé uniquement dans les automatismes de la gamme Mhouse pour portails et similaires. **ATTENTION ! – Toute autre utilisation que celle décrite doit être considérée comme impropre et interdite !**

La PR3 permet d'accumuler de l'énergie pendant la période où l'automatisme est alimenté par le réseau électrique et de la restituer en cas d'absence de tension de secteur (fonction tampon). Quand la batterie est chargée, elle parvient à garantir une autonomie d'environ une dizaine de cycles de manœuvres consécutives (1 cycle = Ouverture - Fermeture). Les autres caractéristiques sont décrites au Chapitre 7.

3 - Installation

3.1 - Contrôles à effectuer avant l'installation

- Vérifier l'intégrité de l'emballage avant de l'ouvrir, et du produit à l'intérieur.
- Avant de procéder à l'installation de la batterie, il faut vérifier l'adéquation du modèle choisi et la compatibilité avec l'automatisme sur lequel elle sera installée.

3.2 - Limites d'utilisation

La PR3 peut être installée exclusivement dans les automatismes de la gamme Mhouse qui prévoient expressément ce modèle.

3.3 - Installation

Pour exécuter l'installation de la PR3, procéder tel que décrit ci-dessous et se référer au manuel d'instructions de l'automatisme :

01. Connecter la batterie à la carte de recharge de batterie tel qu'indiqué sur la **fig. 1 - A**.
02. Connecter la carte de recharge de batterie à l'automatisme à l'aide du câble fourni tel qu'indiqué sur la **fig. 1 - B** et dans le manuel d'instructions de l'automatisme.

4 - Essai et mise en service

Les vérifications suivantes doivent être faites immédiatement après avoir connecté la batterie à l'automatisme.

- Vérifier que la LED « **L2** » (**fig. 1**) est allumée, indiquant que la batterie fournit de l'énergie à l'installation.
- Vérifier que les diverses LED sur l'automatisme indiquent le fonctionnement correct de ce dernier. **Remarque** : si tout cela ne se produit pas, la batterie est probablement déchargée ; dans ce cas, il faut effectuer l'opération suivante et attendre quelques heures avec l'automatisme alimenté par la tension du secteur, avant d'effectuer de nouveau la vérification du fonctionnement sur batterie.
- Connecter l'automatisme au secteur et vérifier que la LED « **L1** » (**fig. 1**) est allumée, indiquant ainsi que la batterie est en train de se recharger correctement.
- Effectuer au moins une manœuvre d'ouverture et de fermeture de l'automatisme pour vérifier si tout fonctionne parfaitement en présence de la tension de secteur.
- Déconnecter l'automatisme de la tension de secteur ; vérifier que la LED « **L2** » (**fig.1**) est allumée puis effectuer au moins une manœuvre d'ouverture et de fermeture de l'automatisme pour vérifier si tout fonctionne parfaitement dans le cas de l'alimentation par batterie.
- À la fin des essais, reconnecter l'automatisme au secteur.

5 - Mise au rebut

Attention ! – Le produit fonctionne avec des batteries susceptibles de contenir des substances polluantes et qui ne doivent donc PAS être jetées avec les ordures ménagères (**fig. 2**). Il faut les mettre au rebut en adoptant les méthodes de tri sélectif prévues par les normes en vigueur dans le pays d'utilisation.

6 - Entretien

La batterie tampon PR3 n'a besoin d'aucun entretien ; il est toutefois opportun de la déconnecter de l'automatisme en cas de longues périodes de non-utilisation et de la conserver dans un lieu sec. Le remplacement de l'accumulateur est nécessaire quand, par effet du vieillissement, l'autonomie diminue.

7 - Caractéristiques techniques

Typologie	Kit composé d'une batterie 24 V avec carte de recharge de batterie pour l'alimentation d'automatismes de portails et portes automatiques en cas d'absence de tension électrique de secteur.
Technologie adoptée	Accumulation d'énergie électrique avec accumulateurs étanches au Nickel-Métal Hydrure sans entretien.
Tension charge-décharge	28 V à la charge maximum ; 20 V à la décharge maximum (la batterie est automatiquement déconnectée quand elle est totalement déchargée)
Capacité d'accumulation	1,3 Ah, correspondant à une autonomie d'environ 12 h avec automatisme en stand-by ; ou 5 minutes avec une charge de 4 A correspondant à une moyenne d'au moins 10 manœuvres.
Courant de sortie	4 A nominaux ; 7,5 A pendant 2 secondes
Temps de recharge complète	24 heures environ
Durée de vie accumulateurs	Estimée à 4 - 6 ans, ou bien plus de 500 cycles de décharge de 50 %, et plus de 200 cycles de charge-décharge de 100 %
Température ambiante de fonctionnement	20 à 55°C (l'efficacité des accumulateurs diminue lorsque la température baisse, tandis que leur durée de vie diminue lorsqu'elle augmente)
Utilisation dans une atmosphère acide, saline ou potentiellement explosive	Non
Montage et connexions	Se monte dans les logements prévus à cet effet dans les logiques de commande ou dans les opérateurs. Connexion avec câbles fournis.
Indice de protection	IP 30 (utilisable uniquement à l'intérieur des logiques de commande ou opérateurs ou autres environnements protégés)
Dimensions	155 x 125 x 40 mm
Poids	700 g

8 - Déclaration CE de conformité

Déclaration conforme à la Directive 2004/108/CE (EMC)

Note - Le contenu de cette déclaration de conformité correspond à ce qui est déclaré dans le document officiel, déposé au siège de Nice S.p.a., et en particulier à sa dernière révision disponible avant l'impression de ce guide. Le présent texte a été réélabore pour des raisons d'édition. Une copie de la déclaration originale peut être demandée à Nice S.p.a. (TV) I.

Numéro de déclaration : 503/PR3 Révision : 0 Langue : FR

Nom du fabricant : NICE S.p.A.

Adresse : Via Pezza Alta n°13, 31046 Rustigné di Oderzo (TV) Italie

Type de produit : Batterie tampon

Modèle / Type : PR3

Accessoires : -
Le soussigné Luigi Paro en qualité d'Administrateur délégué, déclare sous son entière responsabilité que le produit sus-indiqué est conforme aux dispositions prescrites par les directives suivantes :

- DIRECTIVE 2004/108/CE du PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 15 décembre 2004 relative au rapprochement des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique et abrogeant la Directive 89/336/CEE, selon les normes harmonisées suivantes : EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007

Oderzo, le jeudi 29 août 2013

Ing. Luigi Paro (Administrateur Délégué)

ENGLISH

1 - Safety and user warnings

CAUTION! – Incorrect installation can cause serious injury to the installer and user; make sure to strictly follow the safety information and instructions given in this manual when installing the product. Do not proceed if in any doubt regarding installation; contact Nice Technical Assistance for clarifications.

Caution! – Observe the following warnings:

– proceed with the installation and hook up the PR3 ONLY after completing the testing and commissioning procedures given in the automation instruction manual.

– Before installing and hooking up the PR3, shut off power to the system; now hook up the PR3 and check that the automation controller completes the standard start-up sequence: should it fail to do so, check that the connectors are properly inserted and the condition of the PR3 itself. If the start-up sequence terminates successfully, reconnect the mains power supply.

– Never modify any part of the product in any way other than specified in this manual. The manufacturer declines all liability for damage caused by makeshift modifications to the product.

– During installation, ensure that no parts of product comes into contact with water or other liquids. Should this occur, contact Nice Technical Assistance.

– The product packaging material must be disposed of in full observance of current local legislation governing waste disposal.

- Keep this manual in a safe place to enable future product maintenance and installation operations.

- At the end of the product's service life, ensure that the materials are recycled or scrapped according to current local standards.

To guarantee an optimal service life, the following warnings should be observed:

– The PR3's battery takes 24 hours to recharge when completely drained.

– The PR3 is an emergency power device; use it conservatively in case of power outage. Excessive and continuous use can lead to overheating of the elements, which over time may reduce the normal lifetime of the battery.

– Should a power outage occur, do not leave the automation powered solely by the PR3 for more than a few days: its power circuits may be drained too far and compromise its battery life.

– In the event of prolonged disuse of the automation, the PR3 should be removed and stored in a dry location to avoid degrading the efficiency of its battery.

2 - Description of product and intended use

The PR3 is composed of a battery charger board and a 24 V / 1.3 Ah rechargeable battery.

It is designed exclusively for use with Mhouse automation systems for gates and similar equipment. **CAUTION! – Any use other than as described herein is to be considered improper and is strictly prohibited!**

The PR3 stores power while the automation system is powered off the mains, and supplies power during mains power outages (backup). When fully charged, the battery provides sufficient power for ten or so consecutive movement cycles (1 cycle = open - close). Its other specifications are given in Chapter 7.

3 - Installation

3.1 - Pre-installation checks

- Check that the packaging is intact before opening, and then check the product inside.
- Before proceeding with battery installation, check the compatibility of the selected model with the automation in which it is to be installed.

3.2 - Operating limits

The PR3 may only be installed to Mhouse automation systems expressly specified to use it.

3.3 - Installation

To install the PR3, proceed as follows, with reference to the automation system's instruction manual:

01. Hook up the battery to the battery charger board as indicated in **fig. 1 - A**.

02. Hook up the battery charger board to the automation system with the provided cable as indicated in **fig. 1 - B** and in the automation system manual.

4 - Testing and commissioning

The following tests should be run immediately after connecting the battery to the control unit.

- Make sure that led "**L2**" (**fig. 1**) is on to indicate that the battery is supplying power to the system.
- Make sure that the different LEDs on the control unit confirm that it is operating properly. **Note:** If these conditions are not satisfied, it probably means that the battery is completely drained; in this case proceed to the next step and wait a few hours with the automation system powered by the mains before testing the operation of the battery again.
- Connect the automation system to the mains supply and check that led "**L1**" (**fig. 1**) turns on to confirm that the battery is recharging properly.
- Run at least one open/close cycle to check that the system operates properly when powered off the mains.
- Disconnect the automation system from the mains, and check that led "**L2**" (**fig. 1**) is on; run at least one open/close cycle to check that everything is working as it should even with battery power.
- At the end of the tests, reconnect the automation to the mains.

5 - Scrapping

Caution! - The product operates with batteries which may contain polluting substances and which MUST NOT be scrapped with domestic waste (**fig. 2**). Use the sorted waste collection procedures envisaged by current local standards.

6 - Maintenance

The PR3 buffer battery does not require any maintenance; however, in case of long periods of inactivity it should be disconnected from the system and stored in a dry location. The battery must be replaced when its autonomy is significantly reduced as a result of ageing.

7 - Technical characteristics

Type	Kit of 24 V battery complete with battery charger for powering automation systems for automatic gates and doors in case of power outage.
Technology adopted	Accumulation of electrical energy with sealed NiMH batteries (maintenance free).
Charge-discharge voltage	28 V at maximum charge; 20 V at maximum discharge (the battery is disconnected automatically when totally discharged)
Accumulation capacity	1.3 Ah, corresponding to an autonomy of approx. 12 hours with the automation system in standby or 5 minutes with a 4 A load, corresponding to an average of at least 10 cycles.
Current delivered	Rated 4 A; 7.5 A for 2 seconds
Complete recharge time	approx. 24 hours
Battery lifetime	Estimated 4 – 6 years, or more than 500 cycles at 50% discharge / 200 100% charging cycles
Ambient operating temperature	20 - 55°C (the efficiency of the battery drops as the temperature falls, while higher temperatures reduce its service life)
Use in acid, saline or potentially explosive atmospheres	No
Assembly and connections	Insertion in specific compartments in control units or gearmotors. Connection via supplied cable.
Protection rating	IP 30 (use only inside control unit, gearmotors or other protected conditions)
Dimensions	155 x 125 x 40 mm
Weight	700 g

8 - CE Declaration of Conformity

Declaration of conformity as per Directive 2004/108/CE (EMC)

Note - The content of this declaration corresponds to that given in the official document deposited at Nice S.p.A. head offices and, in particular, to the latest revised edition available prior to the publication of this manual. The text herein has been re-edited for editorial purposes. A copy of the original declaration can be requested from Nice S.p.A. (Prov. of Treviso - Italy)

Declaration number: 503/PR3 Révision: 0 Langue: EN

Manufacturer's Name: NICE S.p.A.

Address: Via Pezza Alta 13, 31046 Rustigné di Oderzo (TV) Italy

Type of product: Buffer battery

Model / Type: PR3

Accessories: -

The undersigned Luigi Paro, as Managing Director, hereby declares under his own responsibility that the product identified above complies with the provisions of the following directives:

- DIRECTIVE 2004/108/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 15 December 2004 on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility and repealing Directive 89/336/EEC, in accordance with following harmonised standards: EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007

Oderzo, 29 August 2013

Mr. Luigi Paro (Managing Director)

PR3

Buffer battery



FR - Instructions et avertissements pour l'installation et l'utilisation

EN - Instructions and warnings for installation and use

IT - Istruzioni ed avvertenze per l'installazione e l'uso

PL - Instrukcje i ostrzeżenia do instalacji i użytkowania

Nice

Easy For You

IS0325A00MM_14-02-2014

Service Après Vente France

En cas de panne, merci de contacter obligatoirement notre Service Après Vente par téléphone au

📍 N° Indigo 0 820 859 203
(0,118 € TTC/min)

ou par email :

nice-services@nicefrance.fr

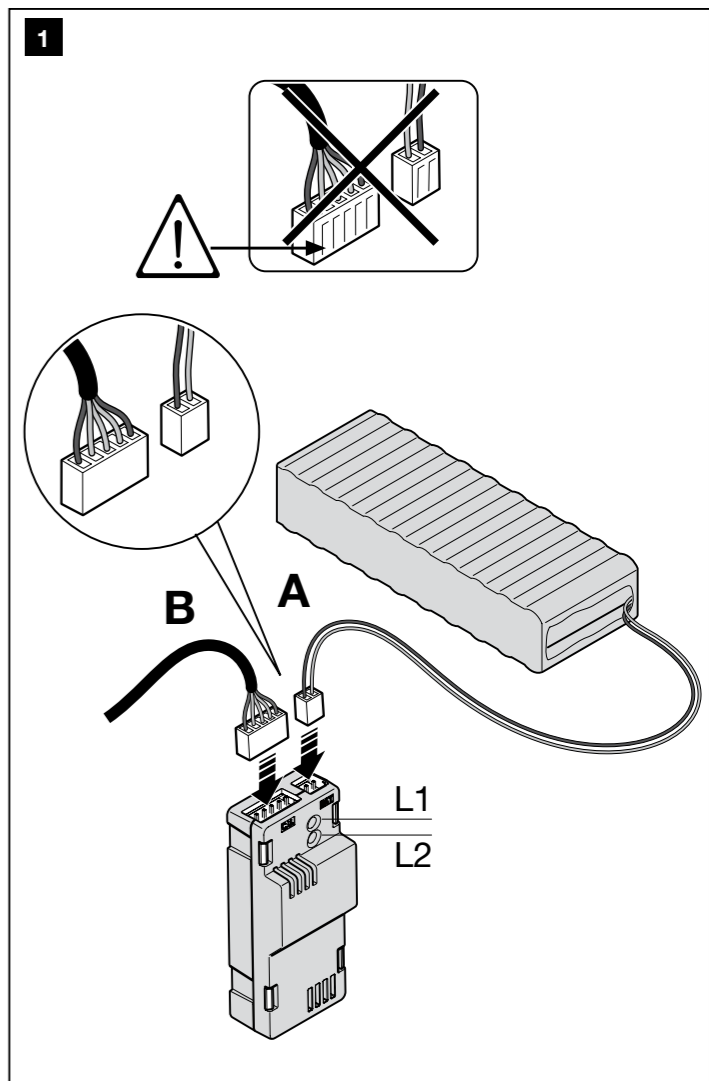
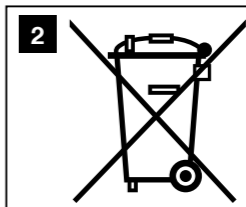
Merci de ne pas retourner le produit en magasin.

Dział Obsługi Klienta Polsce

tel. +48 22 759 40 00
mhouse@mhouse.pl

After Sales Service Italy and Rest of the World

assistenza@mhouse.com



1 - Avvertenze per la sicurezza e per l'uso

ATTENZIONE! - Un'installazione errata può causare gravi ferite alle persone che eseguono il lavoro e a quelle che useranno il prodotto, per questo motivo, durante l'installazione, è importante rispettare le indicazioni sulla sicurezza e le istruzioni riportate in questo manuale. Non procedere con l'installazione se si hanno dubbi di qualunque natura e richiedere eventuali chiarimenti al Servizio Assistenza Nice.

Attenzioni! - Rispettare le seguenti avvertenze:
- Effettuare l'installazione e il collegamento di PR3, SOLO dopo aver effettuato tutte le operazioni di collaudo e messa in servizio previste nel manuale istruzioni dell'automatismo.
- Prima di effettuare l'installazione e il collegamento di PR3 togliere l'alimentazione elettrica all'impianto, poi collegare PR3 e verificare che la centrale dell'automatismo esegua la sequenza di accensione standard: se questo non accade, verificare il corretto inserimento dei connettori o l'integrità del prodotto PR3. Se tutto funziona, ricollegare anche l'alimentazione della rete elettrica.
- Non eseguire modifiche su nessuna parte del prodotto, se non quelle previste nel presente manuale; operazioni di questo tipo possono solo causare malfunzionamenti. Il costruttore declina ogni responsabilità per danni derivanti da prodotti modificati arbitrariamente.
- Durante l'installazione evitare che le parti del prodotto possano venire immerse in acqua o in altre sostanze liquide. Se questo dovesse accadere rivolgersi al Servizio Assistenza Nice.
- Il materiale dell'imballaggio del prodotto deve essere smaltito nel pieno rispetto della normativa in vigore sul territorio.
- Conservare con cura questo manuale per facilitare eventuali interventi futuri d'installazione e manutenzione del prodotto.
- Al termine della vita del prodotto, assicurarsi che il materiale venga riciclato o smaltito secondo le norme vigenti sul territorio.

Per garantire una buona durata del prodotto è utile prestare attenzione alle seguenti avvertenze:

- Per caricare la batteria di PR3, quando è completamente scarica, sono necessarie circa 24 ore.
- PR3 è un dispositivo di alimentazione di emergenza, in caso di un Black-out elettrico è opportuno farne un uso moderato. Il suo uso eccessivo e continuato può causare un surriscaldamento degli elementi, che nel tempo potrebbero non garantire più la normale durata della batteria.
- In caso di un Black-out elettrico, evitare di lasciare l'automazione alimentata esclusivamente da PR3 per periodi più lunghi di qualche giorno: i suoi elementi potrebbero scaricarsi eccessivamente e pregiudicare la durata della batteria.
- Nel caso di lunghi periodi di inutilizzo dell'automazione, per evitare il rischio che gli elementi della batteria di PR3 perdano efficienza, è preferibile estrarla e custodirla in un luogo asciutto.

2 - Descrizione del prodotto e destinazione d'uso

PR3 è formato da una scheda carica batteria e da una batteria tampone ricaricabile con tensione di 24 V e capacità di 1,3 Ah. Il prodotto è destinato ad essere utilizzato solo negli automatismi della linea Mhouse per cancelli e similari. **ATTENZIONE!** - Qualsiasi altro uso diverso da quello descritto è da considerarsi improprio e vietato! PR3 consente di accumulare energia durante il periodo in cui l'automatismo è alimentato dalla rete elettrica e di restituirla in caso di mancanza della tensione di rete (funzionamento tampone). Quando la batteria è carica, riesce a garantire un'autonomia di circa una decina di cicli di manovre consecutive (1 ciclo = Apertura - Chiusura). Altre caratteristiche sono descritte nel capitolo 7.

3 - Installazione

3.1 - Verifiche preliminari all'installazione

• Verificare l'integrità dell'imballo prima di aprirlo e del prodotto contenuto all'interno.
• Prima di procedere all'installazione della batteria, è necessario verificare l'adeguatezza del modello scelto e l'idoneità dell'automatismo in cui verrà installata.

3.2 - Limiti di impiego

PR3 può essere installato esclusivamente negli automatismi della linea Mhouse che prevedono espressamente questo modello.

3.3 - Installazione

Per eseguire l'installazione di PR3, procedere come descritto di seguito e fare riferimento al manuale istruzioni dell'automatismo:

- Collegare la batteria alla scheda carica batteria come indicato in fig. 1 - A.
- Collegare la scheda carica batteria all'automazione con il cavo in dotazione come indicato in fig. 1 - B e nel manuale istruzioni dell'automatismo.

4 - Collaudo e messa in servizio

Le seguenti verifiche vanno fatte immediatamente dopo aver collegato la batteria all'automatismo.
• Verificare che il led "L2" (fig. 1) sia acceso ad indicare che la batteria sta fornendo energia all'impianto.
• Verificare che i vari led sulla centrale dell'automatismo diano indicazione del corretto funzionamento della stessa. **Nota:** se tutto questo non avviene è probabile che la batteria sia scarica; in tal caso eseguire il passo successivo ed attendere qualche ora, con l'automazione alimentata alla tensione di rete, prima di eseguire nuovamente la verifica del funzionamento a batteria.
• Collegare l'automazione alla tensione di rete e verificare che il led "L1" (fig. 1) sia acceso ad indicare che la batteria si sta correttamente ricaricando.
• Eseguire almeno una manovra di apertura e chiusura dell'automazione allo scopo di verificare che tutto sia perfettamente funzionante nel caso di presenza di tensione di rete.
• Scollegare l'automazione dalla tensione di rete, verificare che il led "L2" (fig. 1) sia acceso; eseguire almeno una manovra di apertura e chiusura dell'automazione per verificare che tutto sia perfettamente funzionante anche nel caso di funzionamento a batteria.
• Al termine delle prove ricollegare l'automazione dalla tensione di rete.

5 - Smaltimento

Attenzioni! - Il prodotto funziona con batterie che potrebbero contenere sostanze inquinanti e quindi, NON devono essere gettate nei rifiuti comuni (fig. 2). Occorre smaltirle utilizzando i metodi di raccolta differenziata, previste dalle normative vigenti nel territorio.

6 - Manutenzione

La batteria tampone di PR3 non necessita di alcuna manutenzione tuttavia è opportuno scolarla dall'automazione nel caso di lunghi periodi di inutilizzo e custodirla in un luogo asciutto. La sostituzione dell'accumulatore si rende necessaria quando, per effetto dell'invecchiamento si riduce l'autonomia.

7 - Caratteristiche Tecniche

Tipologia	Kit composto da una batteria 24 V e scheda carica batteria per l'alimentazione di automatismi di cancelli e portoni automatici in caso di mancanza di tensione elettrica di rete.
Tecnologia adottata	Accumulo di energia elettrica con accumulatori ermetici al Nichel-Metal Idrato senza manutenzione.
Tensione carica-scarica	28 V alla massima carica; 20 V alla massima scarica (la batteria viene automaticamente scollegata quando è totalmente scarica)
Capacità di accumulo	1,3 Ah corrispondenti ad una autonomia di circa 12 ore con automatismo in stand-by; oppure 5 minuti con un carico di 4 A corrispondenti ad una media di almeno 10 manovre.
Corrente erogabile	4 A nominali; 7,5 A per 2 secondi
Tempo di ricarica completo	24 ore circa
Vita accumulatori	Stimata in 4 - 6 anni, oppure oltre 500 cicli per scarica del 50%, e oltre 200 cicli di carica scarica del 100 %
Temperatura ambientale di funzionamento	20 ÷ 55°C (l'efficienza degli accumulatori diminuisce col diminuire della temperatura mentre la vita degli accumulatori si riduce con l'aumentare della temperatura)
Utilizzo in atmosfera acida, salina o potenzialmente esplosiva	No
Montaggio e collegamenti	Inserimento nei vani appositamente predisposti delle centrali o motoriduttori. Collegamento con appositi cavetti in dotazione.
Grado di protezione	IP 30 (utilizzabile solo all'interno delle centrali o motoriduttori o altri ambienti protetti)
Dimensioni	155 x 125 x 40 mm
Peso	700 g

8 - Dichiarazione CE di conformità

Dichiarazione in accordo alla Direttiva 2004/108/CE (EMC)

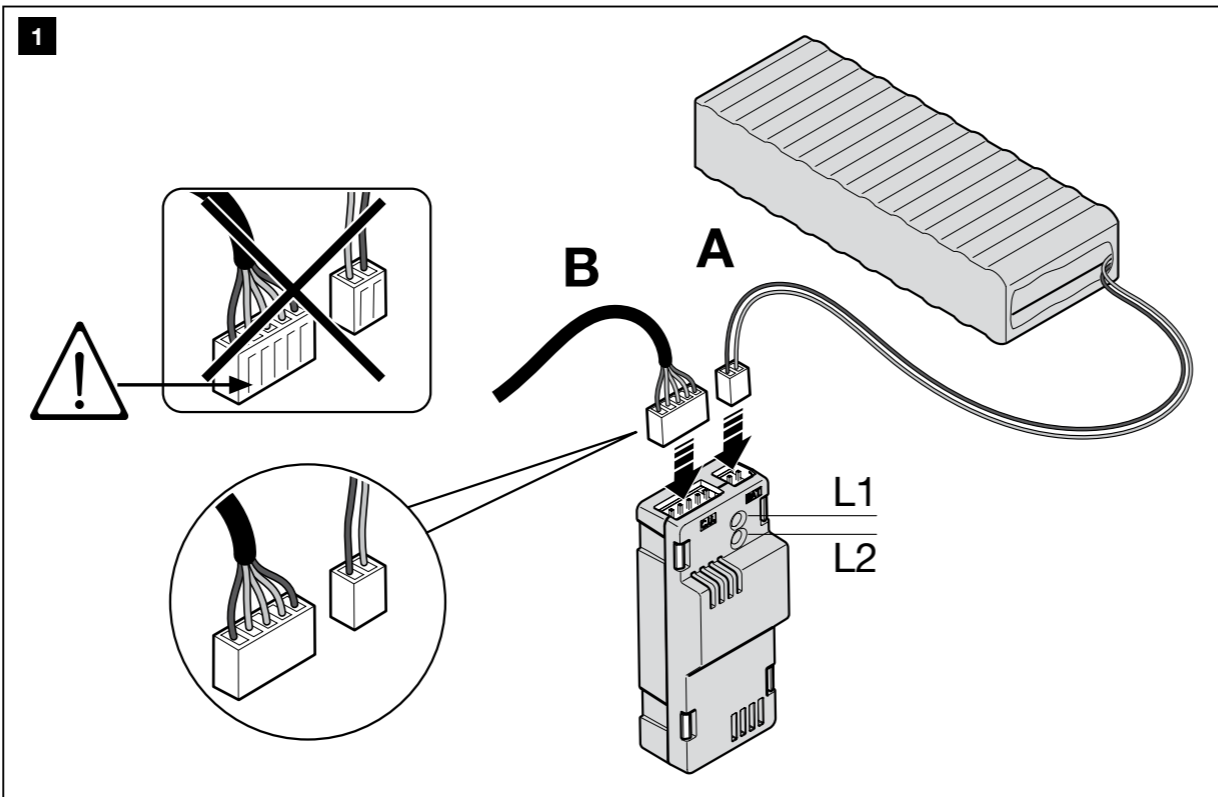
Nota - Il contenuto di questa dichiarazione corrisponde a quanto dichiarato nel documento ufficiale depositato presso la sede di Nice S.p.a., e in particolare, alla sua ultima revisione disponibile prima della stampa di questo manuale. Il testo qui presente è stato riadattato per motivi editoriali. Copia della dichiarazione originale può essere richiesta a Nice S.p.a. (TV) I.

Numero dichiarazione: 503/PR3 Revisione: 0 Lingua: IT
Nome produttore: NICE S.p.A.
Indirizzo: Via Pezza Alta N°13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Italy
Tipo di prodotto: Batteria tampone
Modello / Tipo: PR3
Accessori: -

Il sottoscritto Luigi Paro in qualità di Amministratore Delegato, dichiara sotto la propria responsabilità che il prodotto sopra indicato risulta conforme alle disposizioni imposte dalle seguenti direttive:
• DIRETTIVA 2004/108/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 15 dicembre 2004 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica e che abroga la direttiva 89/336/CEE, secondo le seguenti norme armonizzate: EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007

Oderzo, 29 agosto 2013

Ing. Luigi Paro (Amministratore Delegato)



1 - Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i użytkowania

UWAGA! - Nieprawidłowo wykonana instalacja może być przyczyną poważnych obrażeń osób wykonujących działania oraz używających produkt. W związku z powyższym, podczas wykonywania czynności montażowych, należy postępować zgodnie z zaleceniami zamieszczonymi w niniejszej instrukcji. W razie jakichkolwiek wątpliwości, nie rozpoczynaj montażu urządzenia i zwrócić się o ewentualne wyjaśnienia do Serwisu Technicznego Nice.

Uwaga! - Postępować zgodnie z następującymi zaleceniami:
- Wykonać montaż i podłączenia PR3 WYŁĄCZNIE po przeprowadzeniu wszystkich prób technicznych i wprowadzeniu urządzenia do użytku, przewidzianych w instrukcji obsługi automatyki.
- Przed dokonaniem montażu i podłączenia PR3 należy odłączyć zasilanie elektryczne od instalacji, następnie podłączyć PR3 i sprawdzić, czy centrala automatyki wykona standardową sekwencję włączania. Jeżeli to nie nastąpi, należy sprawdzić prawidłowe umieszczenie złączek lub stan produktu PR3. Jeżeli wszystko funkcjonuje prawidłowo, należy podłączyć również zasilanie sieci elektrycznej.
- Nie wprowadzać zmian do żadnej części produktu, jeżeli nie zostały one przewidziane w niniejszej instrukcji; tego rodzaju działania mogą być przyczyną nieprawidłowego funkcjonowania. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z samowolnych zmian produktów.
- Podczas wykonywania czynności montażowych nie należy dopuścić do zanurzenia części produktu w wodzie lub w innych płynach. Jeżeli to nastąpi, należy się zwrócić do Serwisu Technicznego Nice.
- Materiał opakowaniowy musi być usuwany zgodnie z odpowiednimi przepisami obowiązującymi na danym terytorium.
- Starannie przechowywać niniejszą instrukcję w celu ułatwienia ewentualnych przyszłych czynności montażowych i konserwacyjnych.
- Po zakończeniu okresu eksploatacji urządzenia należy się upewnić, że materiał, z którego składa się urządzenie zostanie ponownie wykorzystany lub usunięty zgodnie z przepisami obowiązującymi na danym terytorium.

Aby zagwarantować długi okres eksploatacji urządzenia, należy zwrócić uwagę na następujące zalecenia:
- W celu naładowania do pełna całkowicie rozładowanego akumulatora PR3 potrzebne jest około 24 godzin.
- PR3 jest urządzeniem do zasilania awaryjnego, dlatego też w przypadku braku energii elektrycznej wskazane jest jego umiarkowane używanie. Nadmierne i ciągłe użytkowanie może spowodować przegrzewanie elementów, co z biegiem czasu może spowodować skrócenie zwykłego okresu eksploatacji akumulatora.
- W przypadku braku energii elektrycznej, należy unikać zasilania automatyki wyłącznie z PR3 przez okres czasu dłuższy niż kilka dni; elementy akumulatora mogą się nadmiernie rozładować i spowodować skrócenie okresu eksploatacji akumulatora.
- W przypadku długich okresów nieużywania automatyki, aby zapobiec utracie skuteczności elementów akumulatora PR3, należy wyjąć akumulator i przechowywać go w suchym miejscu.

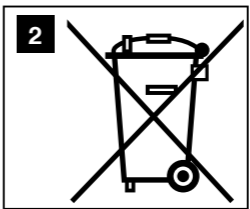
2 - Opis produktu i przeznaczenie użytkownika

PR3 składa się z płyty do ładowania akumulatora oraz ładowalnego akumulatora awaryjnego o napięciu 24 V i zdolności ogniwa do magazynowania energii 1,3 Ah. Produkt jest przeznaczony do użycia wyłącznie w automatach linii Mhouse do bram i podobnych zastosowań. **UWAGA!** - Każde inne zastosowanie odmienne od opisanego jest niewłaściwe i zabronione! PR3 umożliwia gromadzenie energii w okresie, w którym automatyka jest zasilana z sieci elektrycznej i jej zwracanie w przypadku braku napięcia sieciowego (funkcjonowanie awaryjne). W pełni naładowany akumulator zapewnia autonomię około dziesięciu kolejnych cykli manewrów (1 cykl = Otwieranie - Zamykanie). Pozostałe cechy zostały opisane w rozdziale 7.

3 - Montaż

3.1 - Kontrole wstępne przed montażem

• Przed otwarciem opakowania należy sprawdzić jego stan, a następnie stan urządzenia znajdującego się wewnątrz.



• Przed przystąpieniem do instalacji akumulatora, należy sprawdzić odpowiedność wybranego modelu oraz automatyki, w której zostanie zainstalowany.

3.2 - Ograniczenia w użytkowaniu

PR3 może być instalowany wyłącznie w automatach linii Mhouse, które wyraźnie przewidują zastosowanie tego modelu akumulatora.

3.3 - Montaż

W celu dokonania montażu PR3, należy postępować w sposób opisany poniżej i odnieść się do instrukcji automatyki:

- Podłączyć akumulator do płyty ładowania w sposób wskazany na rys. 1 - A.
- Podłączyć płytę ładowania do automatyki przy użyciu dołączonego kabla w sposób wskazany na rys. 1 - B i w instrukcji obsługi automatyki.

4 - Próba techniczna i wprowadzenie do użytku

Niezwłocznie po podłączeniu baterii do automatyki należy wykonać poniższe kontrole.
• Sprawdzić, czy świeci się dioda LED „L2” (rys. 1), wskazując, że akumulator dostarcza energię do urządzenia.
• Sprawdzić, czy poszczególne diody LED znajdujące się na centrali wskazują jej prawidłowe działanie. **Uwaga:** Jeżeli tak nie jest, akumulator może być całkowicie rozładowany. W tym przypadku należy przejść do następnego kroku, czyli pozostawić automat podłączony do zasilania sieciowego przez kilka godzin, a następnie ponownie sprawdzić działanie z akumulatora.
• Podłączyć automat do zasilania sieciowego i sprawdzić, czy świeci się dioda LED „L1” (rys. 1), wskazując ładowanie akumulatora.
• Wykonać przynajmniej jeden manewr otwarcia i zamknięcia automatyki w celu sprawdzenia, czy wszystkie elementy pracują w sposób idealny z podłączonym napięciem sieciowym.
• Odłączyć automatykę od zasilania sieciowego; sprawdzić, czy świeci się dioda LED „L2” (rys. 1), a następnie wykonać przynajmniej jeden manewr otwarcia i zamknięcia automatyki w celu sprawdzenia, czy wszystkie elementy pracują prawidłowo również przy zasilaniu z akumulatora.
• Po zakończeniu prób, należy ponownie podłączyć automatykę do zasilania sieciowego.

5 - Usuwanie

Uwaga! - Produkt działa z użyciem akumulatorów, które mogą zawierać substancje zanieczyszczające więc NIE mogą być one usuwane z odpadami komunalnymi (rys. 2). Należy je utylizować stosując metody „selektywnej zbiórki odpadów”, przewidziane przez przepisy obowiązujące w kraju użytkownika.

6 - Konserwacja

Akumulator awaryjny PR3 nie wymaga żadnej konserwacji, ale w przypadku dłuższego okresu nieużywania, należy go odłączyć od automatyki i przechowywać w suchym miejscu. Wymiana akumulatora jest konieczna w razie zmniejszenia jego autonomii na skutek zesterzenia.

7 - Dane techniczne

Typ	Zestaw składa się z akumulatora 24 V i płyty do ładowania akumulatora do zasilania automatyki bram i drzwi w przypadku braku napięcia elektrycznego sieci.
Zastosowana technologia	Gromadzenie energii elektrycznej z zastosowaniem hermetycznych akumulatorów niklowo-metalowo-wodorkowych niewymagających konserwacji.
Napięcie naładowany-rozładowany	28 V przy całkowitym naładowaniu; 20 V przy całym rozładowaniu (w przypadku całkowitego rozładowania, akumulator zostaje automatycznie odłączony)
Zdolność gromadzenia energii	1,3 Ah, odpowiadająca autonomii około 12 godzin z automatyką w trybie stand-by; lub 5 minut przy obciążeniu 4 A, co odpowiada średniej co najmniej 10 manewrów.
Prąd wyjściowy	4 A znamionowy; 7,5 A przez 2 sekundy
Czas do całkowitego naładowania	około 24 godzin
Cykl życia akumulatorów	Szacowany 4 - 6 lat lub ponad 500 cykli do rozładowania 50% i ponad 200 cykli załadowania rozładowania 100 %
Temperatura środowiskowa funkcjonowania	20 ÷ 55°C (sprawność akumulatorów zmniejsza się w miarę obniżenia temperatury, natomiast cykl życia akumulatorów zmniejsza się w miarę wzrostu temperatury)
Użytkowanie w atmosferze kwaśnej, słonej lub potencjalnie wybuchowej	Nie
Montaż i podłączenia	Montaż w odpowiednich komorach centrali lub motoreduktorów. Podłączenie przy użyciu odpowiednich kabelków dostarczonych w zestawie.
Stopień zabezpieczenia	IP 30 (używanie wyłącznie wewnątrz centrali, motoreduktorów lub innych, zabezpieczonych pomieszczeń)
Wymiary	155 x 125 x 40 mm
Waga	700 g

8 - Deklaracja zgodności CE

Deklaracja zgodna z Dyrektywą 2004/108/WE (EMC)

Uwaga - Zawartość niniejszej deklaracji zgodności odpowiada oświadczeniom znajdującym się w oficjalnym dokumencie złożonym w siedzibie firmy Nice S.p.a., w szczególności ostatnim zmianom dostępnym przed wydrukowaniem niniejszej instrukcji. Niniejszy tekst został dostosowany w celach wydawniczych. Kopię oryginalnej deklaracji można uzyskać w siedzibie spółki Nice S.p.a. (TV) I.

Numer deklaracji: 503/PR3 Wydanie: 0 Język: PL
Nazwa producenta: NICE S.p.A.
Adres: Via Pezza Alta N°13, 31046 Rustignè di Oderzo (TV) Włochy
Typ produktu: Akumulator awaryjny
Model / Typ: PR3
Urządzenia dodatkowe: -

Ja, niżej podpisany Luigi, Paro jako Dyrektor Generalny deklaruję na własną odpowiedzialność, że wyżej wymieniony produkt jest zgodny z następującymi dyrektywami:
• Dyrektywa PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY 2004/108/WE z dnia 15 grudnia 2004 r. w sprawie ujednolicenia prawodawstwa państw członkowskich w zakresie zgodności elektromagnetycznej, znosząca dyrektywę 89/336/EWG, zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi: EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007

Oderzo, 29 sierpnia 2013

Inż. Luigi Paro (Dyrektor Generalny)